



Petite&Mars

EVE

DĚTSKÁ CHŮVIČKA
DETSKÁ PESTÚNKA
VIDEO BABAMONITOR
NANIA ELEKTRONICZNA
BABY MONITOR
BEDIENUNGSANLEITUNG
MONITEUR VIDÉO POUR BÉBÉ
VIDEO BABY MONITOR



www.petiteetmars.com

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE UTENTE

**Výrobce CZ | Výrobca SK | Gyártó HU | Producent PL | Producer EN
Produsent DE | Producteur FR | Produttore IT | Producător RO:**

ags 92, s.r.o., Drahobejlova 2515/18, Libeň 190 00 Praha

Magyarországi képviselő: ags92 Kft., HU-9028 Győr, Szent Imre út 61/A

MADE IN CHINA

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Montáž musí provádět dospělá osoba. Při montáži uchovávejte malé části mimo dosah dětí.
2. Neumísťujte zařízení ani kabely do postýlky ani v dosahu dítěte. Udržujte vzdálenost alespoň 1 metr.
3. Nedotýkejte se kontaktů zástrčky ostrými nebo kovovými předměty.
4. Uchovávejte výrobek mimo dosah vody a zdrojů tepla.
5. Používejte pouze napájecí adaptéry dodané s výrobkem.

UPOZORNĚNÍ

Tato dětská chůvička je v souladu se všemi příslušnými normami týkajícími se elektromagnetických polí a může být bezpečně používána, pokud je provozována v souladu s pokyny uvedenými v návodu. Proto si před použitím zařízení důkladně přečtěte pokyny. Instalaci musí provést dospělá osoba. Při montáži uchovávejte malé části mimo dosah dětí.

Tento produkt není hračka. Nedovolte dětem, aby se s ním hrály.

Dětská chůvička nenahrazuje zodpovědný dohled dospělých.

Nepokládejte dětskou jednotku ani kabely do postýlky nebo do dosahu rukou dítěte (udržujte minimálně 1 metr od dítěte).

Udržujte kabely mimo dosah dětí.

Nepoužívejte dětskou chůvičku v blízkosti vody nebo zdrojů tepla.

Používejte pouze přiložené napájecí adaptéry.

Nedotýkejte se kontaktních částí zástrčky ostrými nebo kovovými předměty.

Toto zařízení by mělo být instalováno a používáno s minimální vzdáleností 20 cm mezi vysílačem a dítětem.

STAVOVÝ PANEL - A

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Indikátor síly signálu | 8. Panel jasu podsvícení |
| 2. Zobrazení kamery | 9. Panel hlasitosti |
| 3. Teplota v okolí kamery | 10. Přehrávání ukolébavky |
| 4. Aktivovaný režim VOX | 11. Úroveň přiblížení |
| 5. Aktivovaný alarm | 12. Aktivovaná funkce PTT |
| 6. Čas | 13. Aktivované panorama a naklánění |
| 7. Indikátor baterie | |

SCHÉMA PRODUKTU - B

Monitor / Rodičovská jednotka B1

- | | |
|---|--|
| 1. LCD displej | 10. Tlačítko menu/OK |
| 2. LED indikátor napájení | 11. Tlačítko podsvícení / levé tlačítko |
| 3. Tlačítko podsvícení / pravé tlačítko | 12. Tlačítko zvyšování hlasitosti / horní tlačítko |
| 4. Tlačítko snižování hlasitosti / spodní tlačítko | 13. Konektor napájecího adaptéru |
| 5. Tlačítko napájení / tlačítko návratu | 14. Stojan s opěrkou |
| 6. Tlačítko aktivace funkce panorama a naklánění | 15. Reprodukční |
| 7. Mikrofon | 16. Resetovací tlačítko |
| 8. Tlačítko digitálního přiblížení | |
| 9. Tlačítko PTT / tlačítko ovládání přehrávání ukolébavky | |

Kamera / Dětská jednotka B2

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Reproduktor | 6. Světelný senzor |
| 2. Teplotní senzor | 7. Objektiv kamery |
| 3. Párovací tlačítko | 8. Infračervené LED diody |
| 4. Port napájecího adaptéru | 9. Indikátor napájení |
| 5. Mikrofon | |

● ZAČÍNÁME**NAPÁJENÍ KAMERY / DĚTSKÉ JEDNOTKY - C**

POZNÁMKA: Kamera neobsahuje zabudovanou baterii. Během používání musí být připojena k napájecímu adaptéru.

Zapojte malý konektor napájecího adaptéru do dětské jednotky a druhý konektor do elektrické zásuvky.

POZNÁMKA: Používejte pouze přiložený napájecí adaptér.

Když je dětská jednotka zapnutá, rozsvítí se modrý indikátor. (Nepovinné)

NABÍJENÍ MONITORU / RODIČOVSKÉ JEDNOTKY - D

Doporučuje se před použitím plně nabití rodičovskou jednotku. V případě výpadku napájení jednotka pracuje na bateriový pohon.

Zapojte malý konektor napájecího adaptéru do rodičovské jednotky a druhý konektor do elektrické zásuvky.

POZNÁMKA: Používejte pouze přiložený napájecí adaptér.

Modrý indikátor nabíjení se rozsvítí, aby signalizoval, že baterie se nabíjí.

Stiskněte a podržte tlačítko napájení alespoň 3 sekundy k zapnutí rodičovské jednotky.

**POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉHO MONITORU
NASTAVENÍ****1. UMÍSTĚNÍ DĚTSKÉ JEDNOTKY**

Umístěte dětskou jednotku na vhodné místo (např. na stůl) a nasměrujte objektiv kamery na oblast, kterou chcete sledovat. Nastavte dětskou jednotku, dokud nebudete spokojeni s obrazem na rodičovské jednotce.

POZNÁMKA: Neumísťujte dětskou jednotku do dosahu miminka! Pokud dojde k rušení obrazu nebo zvuku, zkuste jednotku přesunout na jiné místo, přičemž se ujistěte, že není příliš blízko jiného elektrického zařízení.

OZVĚNA: Pokud je monitor příliš blízko kamery, může být slyšet ozvěna. Přesuňte jednotku dále od sebe nebo snižte hlasitost, aby jste odstranili tento hluk.

2. REGISTRACE KAMERY

Dětská jednotka je již registrovaná. Není třeba ji registrovat znovu, pokud nedojde ke ztrátě spojení s rodičovskou jednotkou. Pro více informací si přečtěte sekci „Registrace kamery“.

3. NOČNÍ VIDĚNÍ

Pro zachycení jasných obrazů ve tmě je k dispozici 6 infračervených LED diod.

4. HLASOVÁ FUNKCE

Stiskněte a podržte tlačítko PTT na rodičovské jednotce a mluve přes reproduktor dětské jednotky. Na obrazovce se zobrazí ikona mikrofonu.

5. NASTAVENÍ HLASITOSTI

Na monitorovací obrazovce stiskněte tlačítko snižování hlasitosti pro snížení hlasitosti nebo tlačítko zvyšování hlasitosti pro její zvýšení. Po nastavení se ikona hlasitosti zobrazí na 3 sekundy.

6. FUNKCE VOX

V režimu VOX obrazovka automaticky přejde do režimu spánku pro úsporu energie. Automaticky se znovu aktivuje, když zaznamená zvuk zachycený mikrofonom na kameře.

7. NASTAVENÍ PODSVÍCENÍ

Na monitorovací obrazovce stiskněte tlačítko „Vlevo“ pro snížení jasu obrazovky nebo tlačítko „Vpravo“ pro jeho zvýšení. Po nastavení se ikona jasu zobrazí na 3 sekundy.

8. FUNKCE PŘÍBLÍŽENÍ

Na monitorovací obrazovce stiskněte tlačítko „Zoom“ pro přiblížení obrazu. Jsou k dispozici tři úrovně přiblížení (přepínání v cyklu).

9. REŽIM AUDIO

Na monitorovací obrazovce stiskněte tlačítko „Napájení / Návrat“ pro aktivaci audio režimu. V tomto režimu se obrazovka vypne, ale audio přenos bude pokračovat. Tímto způsobem ušetříte energii, když není obraz potřeba. Pro ukončení audio režimu stiskněte jakékoli tlačítko.

10. PANORAMA A NAKLÁNĚNÍ

Na monitorovací obrazovce stiskněte tlačítko Panorama a naklánění pro aktivaci režimu dálkového ovládání. Poté stiskněte tlačítka nahoru/dolů/vlevo/vpravo pro nastavení směru objektivu kamery. Opětovným stisknutím tlačítka Panorama a naklánění, nebo pokud nedojde k žádné činnosti po dobu 5 sekund, se režim dálkového ovládání ukončí.

MOŽNOSTI MENU

HLAVNÍ MENU

Na monitorovací obrazovce stiskněte tlačítko „OK/Menu“ pro vstup do hlavního menu. Obsahuje 6 položek:

- | | |
|--------------|------------------------|
| 1. Kamera | 4. VOX |
| 2. Alarm | 5. Jazyk |
| 3. Nastavení | 6. Systémové informace |

KAMERA

1. PŘIDAT KAMERU

Stiskněte tlačítko „Menu/OK“ pro vstup do registračního rozhraní. Opětovným stisknutím tlačítka „Menu/OK“ se zobrazí výzva „Znovu zaregistrovat kameru“. Stiskněte párovací tlačítko na zadní straně dětské jednotky do 10 sekund a dokončete registraci.

2. ZOBRAZIT KAMERU

Pokud je připojeno více kamer, stiskněte a podržte tlačítko s pravou šipkou pro přepínání mezi Kamerou 1 a Kamerou 2, nebo pro cyklické zobrazení.

3. ZPOŽDĚNÍ SKENOVÁNÍ

Nastavte čas automatického přepínání mezi připojenými kamerami.

4. ODSTRANIT KAMERU

Odstraňte připojenou kameru.

5. INDIKÁTOR NAPÁJENÍ KAMERY

Nastavte indikátor napájení kamery na ZAPNUTO, VYPNUTO, nebo AUTO.

HLASITOST INTERKOMU

Nastavte úroveň hlasitosti interkomu. Můžete si vybrat: vysokou, střední nebo nízkou.

HUDBA

Vyberte si jednu z osmi ukolébavek nebo povolte opakované přehrávání.

Nastavte hlasitost na nízkou, střední nebo vysokou.

ALARM

Stiskněte tlačítko „Menu/OK“ pro vstup do režimu úprav nebo potvrzení aktuální položky. Stiskněte tlačítka „Nahoru/Dolů“ pro přeskočení na další položku a tlačítka „Vlevo/Vpravo“ pro změnu hodnoty. Pro návrat do předchozího menu stiskněte tlačítko „Návrat“.

NASTAVENÍ**1. ČAS**

Stiskněte tlačítko „Menu/OK“ pro výběr položky, tlačítka „Nahoru/Dolů“ pro přeskočení na další položku a tlačítka „Vlevo/Vpravo“ pro změnu hodnoty.

2. JEDNOTKA TEPLoty

Přepínejte jednotku teploty mezi stupni Celsia a Fahrenheita..

3. OCHRANA PROTI BLIKÁNÍ

Nastavte frekvenci na 50 Hz nebo 60 Hz podle místní elektrické sítě a snižte blikající efekt.

4. TÓN UPOZORNĚNÍ

Můžete zapnout nebo vypnout tóny upozornění na nízkou baterii. Jsou k dispozici tři tóny.

5. LCD PODSVÍCENÍ

Nastavte jas obrazovky a dobu aktivity LCD podsvícení v menu.

VOX (HLASOVÁ AKTIVACE)**1. REŽIM SYSTÉMU**

Přepněte mezi normálním režimem a režimem VOX.

2. CITLIVOST VOX

Nastavte citlivost na nízkou / střední / vysokou úroveň.

JAZYK

Vyberte si z 12 jazyků: angličtina / francouzština / španělština / portugalština / italština / němčina / turečtina / ruština / polština / čeština / slovenština / maďarština.

SYSTÉMOVÉ INFORMACE

Zobrazení informací o verzích hardwaru a softwaru.

SPECIFIKACE**OBEČNÉ**

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Frekvence: 2,4 GHz Digitální | 5. Dosah: 300 m při zorném poli bez překážek |
| 2. Modulační režim: GFSK | (Stěny, okna, dveře a schody mohou signál oslabovat.) |
| 3. Provozní teplota: -10 až +45 °C | |
| 4. Provozní vlhkost: <85% | |

MONITOR

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Obrazovka: 5" IPS | 3. Baterie: Li-ion 3050 mAh |
| 2. Rozlišení: 480 x 854 pixelů | 4. Rozměry (Š x V x H): 165 x 85 x 19,5 mm |

KAMERA

- | | |
|--|--|
| 1. Senzor: CMOS | 4. Světelný senzor |
| 2. Minimální osvětlení: 0 lux (s IR) | 5. Teplotní senzor (tolerance ± 2 °C) |
| 3. Dosah nočního vidění: 15 stop (5 m) | 6. Rozměry (Š x V x H): 72,5 x 66,2 x 116 mm |

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Montáž musí vykonávať dospelá osoba. Pri montáži uchovávať malé časti mimo dosahu detí.
2. Neumiestňujte zariadenie ani káble do postielky v dosahu dieťaťa. Udržujte vzdialenosť aspoň 1 meter.
3. Nedotýkajte sa kontaktov zástrčky ostrými alebo kovovými predmetmi.
4. Uchovávať výrobok mimo dosahu vody a zdrojov tepla.
5. Používajte iba napájacie adaptéry dodané s výrobkom.

UPOZORNENIE

Táto detská pestúnka je v súlade so všetkými príslušnými normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí a môže byť bezpečne používaná, ak je prevádzkovaná v súlade s pokynmi uvedenými v návode. Preto si pred použitím zariadenia dôkladne prečítajte pokyny. Inštaláciu musí vykonať dospelá osoba. Počas montáže uchovávať malé časti mimo dosahu detí.

Tento produkt nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali.

Detská pestúnka nenahrádza zodpovedný dohľad dospelých.

Nepokladajte detskú jednotku ani káble do postielky alebo do dosahu rúk dieťaťa (udržujte minimálne 1 meter od dieťaťa).

Udržujte káble mimo dosahu detí.

Nepoužívajte detskú pestúnku v blízkosti vody alebo zdrojov tepla.

Používajte iba priložené napájacie adaptéry.

Nedotýkajte sa kontaktných častí zástrčky ostrými alebo kovovými predmetmi.

Toto zariadenie by malo byť inštalované a používané s minimálnou vzdialenosťou 20 cm medzi vysielačom a dieťaťom.

STAVOVÝ PANEL - A

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1. Indikátor sily signálu | 8. Panel jasú podsvietenia |
| 2. Zobrazenie kamery | 9. Panel hlasitosti |
| 3. Teplota v okolí kamery | 10. Prehrávanie uspávanky |
| 4. Aktivovaný režim VOX | 11. Úroveň priblíženia |
| 5. Aktivovaný alarm | 12. Aktivovaná funkcia PTT |
| 6. Čas | 13. Aktivované panoráma a naklápanie |
| 7. Indikátor batérie | |

SCHÉMA PRODUKTU - B

Monitor / Rodičovská jednotka B1

- | | |
|--|---|
| 1. LCD displej | 10. Tlačidlo menu/OK |
| 2. LED indikátor napájania | 11. Tlačidlo podsvietenia / ľavé tlačidlo |
| 3. Tlačidlo podsvietenia / pravé tlačidlo | 12. Tlačidlo zvyšovania hlasitosti / horné tlačidlo |
| 4. Tlačidlo znižovania hlasitosti / dolné tlačidlo | 13. Konektor napájacieho adaptéru |
| 5. Tlačidlo napájania / tlačidlo návratu | 14. Stojan s opierkou |
| 6. Tlačidlo aktivácie funkcie panorámy a naklápania | 15. Reprodukotor |
| 7. Mikrofón | 16. Resetovacie tlačidlo |
| 8. Tlačidlo digitálneho priblíženia | |
| 9. Tlačidlo PTT / tlačidlo ovládania prehrávania uspávanky | |

Kamera / Detská jednotka B2

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Reproduktor | 6. Svetelný senzor |
| 2. Teplotný senzor | 7. Objektív kamery |
| 3. Párovacie tlačidlo | 8. Infračervené LED diódy |
| 4. Port napájacieho adaptéru | 9. Indikátor napájania |
| 5. Mikrofón | |

 ZAČÍNAME**NAPÁJANIE KAMERY / DETSKEJ JEDNOTKY - C**

POZNÁMKA: Kamera neobsahuje zabudovanú batériu. Počas používania musí byť pripojená k napájaciemu adaptéru.

Zapojte malý konektor napájacieho adaptéru do detskej jednotky a druhý konektor do elektrickej zásuvky.

POZNÁMKA: Používajte iba priložený napájací adaptér.

Keď je detská jednotka zapnutá, rozsvieti sa modrý indikátor. (Nepovinné)

NABÍJANIE MONITORA / RODIČOVSKÉJ JEDNOTKY - D

Odporúča sa pred použitím úplne nabiť rodičovskú jednotku. V prípade výpadku napájania pracuje jednotka na batériový pohon.

Zapojte malý konektor napájacieho adaptéru do rodičovskej jednotky a druhý konektor do elektrickej zásuvky.

POZNÁMKA: Používajte iba priložený napájací adaptér.

Modrý indikátor nabíjania sa rozsvieti, aby signalizoval, že batéria sa nabíja.

Stlačte a podržte tlačidlo napájania aspoň 3 sekundy na zapnutie rodičovskej jednotky.

POUŽÍVANIE DETSKÉHO MONITORU**NASTAVENIE****1. UMIESTNENIE DETSKEJ JEDNOTKY**

Umiestnite detskú jednotku na vhodné miesto (napr. na stôl) a nasmerujte objektív kamery na oblasť, ktorú chcete sledovať. Nastavte detskú jednotku, kým nebudete spokojní s obrazom na rodičovskej jednotke.

POZNÁMKA: Neumiestňujte detskú jednotku do dosahu bábätka! Ak dôjde k rušeniu obrazu alebo zvuku, skúste presunúť jednotku na iné miesto, pričom sa uistite, že nie je príliš blízko iného elektrického zariadenia.

OZVENA: Ak je monitor príliš blízko kamery, môže byť počuť ozvenu. Presuňte jednotky ďalej od seba alebo znížte hlasitosť, aby ste odstránili tento hluk.

2. REGISTRÁCIA KAMERY

Detská jednotka je už registrovaná. Nie je potrebné ju registrovať znovu, pokiaľ nedôjde k strate spojenia s rodičovskou jednotkou. Pre viac informácií si pozrite sekciu „Registrácia kamery“.

3. NOČNÉ VIDENIE

Pre zachytenie jasných obrazov v tme je k dispozícii 6 infračervených LED diód.

4. HLASOVÁ FUNKCIA

Stlačte a podržte tlačidlo PTT na rodičovskej jednotke a hovorte cez reproduktor detskej jednotky. Na obrazovke sa zobrazí ikona mikrofónu.

5. NASTAVENIE HLASITOSTI

Na monitorovacej obrazovke stlačte tlačidlo znižovania hlasitosti na zníženie hlasitosti alebo tlačidlo zvyšovania hlasitosti na jej zvýšenie. Po nastavení sa ikona hlasitosti zobrazí na 3 sekundy.

6. FUNKCIA VOX

V režime VOX obrazovka automaticky prejde do spánkového režimu na úsporu energie. Automaticky sa znovu aktivuje, keď zaznamená zvuk zachytený mikrofónom na kamere.

7. NASTAVENIE PODSVIETENIA

Na monitorovacej obrazovke stlačte tlačidlo „Vľavo“ pre zníženie jasu obrazovky alebo tlačidlo „Vpravo“ pre jeho zvýšenie. Po nastavení sa ikona jasu zobrazí na 3 sekundy.

8. FUNKCIA PRIBLÍŽENIA

Na monitorovacej obrazovke stlačte tlačidlo „Zoom“ pre priblíženie obrazu. Sú k dispozícii tri úrovne priblíženia (prepínanie v cykle).

9. REŽIM AUDIO

Na monitorovacej obrazovke stlačte tlačidlo „Napájanie / Návrat“ pre aktiváciu audio režimu. V tomto režime sa obrazovka vypne, ale audio prenos bude pokračovať. Týmto spôsobom ušetríte energiu, keď nie je potrebný obraz. Pre ukončenie audio režimu stlačte akékoľvek tlačidlo.

10. PANORÁMA A NAKLÁPANIE

Na monitorovacej obrazovke stlačte tlačidlo Panoráma a naklápanie pre aktiváciu režimu diaľkového ovládania. Potom stláčajte tlačidlá hore/dole/ľavo/doprava na nastavenie smeru objektívu kamery. Opätovným stlačením tlačidla Panoráma a naklápanie, alebo ak nedôjde k žiadnej činnosti počas 5 sekúnd, sa režim diaľkového ovládania ukončí.

MOŽNOSTI MENU

HLAVNÉ MENU

Na monitorovacej obrazovke stlačte tlačidlo „OK/Menu“ pre vstup do hlavného menu. Obsahuje 6 položiek:

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1. Kamera | 4. VOX |
| 2. Alarm | 5. Jazyk |
| 3. Nastavenia | 6. Systémové informácie |

KAMERA

1. PRIDAŤ KAMERU

Stlačte tlačidlo „Menu/OK“ pre vstup do registračného rozhrania. Opätovným stlačením tlačidla „Menu/OK“ sa zobrazí výzva „Znovu zaregistrovať kameru“. Stlačte párovacie tlačidlo na zadnej strane detskej jednotky do 10 sekúnd a dokončíte registráciu.

2. ZOBRAZIŤ KAMERU

Ak sú pripojené viaceré kamery, stlačte a podržte tlačidlo s pravou šípkou pre prepínanie medzi Kamerou 1 a Kamerou 2, alebo pre cyklické zobrazenie.

3. ONESKORENIE SKENOVANIA

Nastavte čas automatického prepínania medzi pripojenými kamerami.

4. ODSTRÁNIŤ KAMERU

Odstráňte pripojenú kameru.

5. INDIKÁTOR NAPÁJANIA KAMERY

Nastavte indikátor napájania kamery na ZAPNUTÉ, VYPNUTÉ, alebo AUTO.

HLASITOSŤ INTERKOMU

Nastavte úroveň hlasitosti interkomu. Môžete si vybrať: vysokú, strednú alebo nízku.

HUDBA

Vyberte si jednu z ôsmich uspávaniek alebo povolte opakované prehrávanie. Nastavte hlasitosť na nízku, strednú alebo vysokú.

ALARM

Stlačte tlačidlo „Menu/OK“ pre vstup do režimu úprav alebo potvrdenie aktuálnej položky. Stlačte tlačidlá „Hore/Dole“ pre preskočenie na ďalšiu položku a tlačidlá „Vľavo/Vpravo“ pre zmenu hodnoty. Pre návrat do predchádzajúceho menu stlačte tlačidlo „Návrat“.

NASTAVENIA**1. ČAS**

Stlačte tlačidlo „Menu/OK“ pre výber položky, tlačidlá „Hore/Dole“ pre preskočenie na ďalšiu položku a tlačidlá „Vľavo/Vpravo“ pre zmenu hodnoty.

2. JEDNOTKA TEPLOTY

Prepínajte jednotku teploty medzi stupňami Celzia a Fahrenheita.

3. OCHRANA PROTI BLIKANIU

Nastavte frekvenciu na 50 Hz alebo 60 Hz podľa miestnej elektrickej siete a znížte blikajúci efekt.

4. TÓN UPOZORNENIA

Môžete zapnúť alebo vypnúť tón upozornenia na nízku batériu. K dispozícii sú tri tóny.

5. LCD PODSVIETENIE

Nastavte jas obrazovky a dobu aktivity LCD podsvietenia v menu.

VOX**1. REŽIM SYSTÉMU**

Vyberte pracovný režim: normálny režim alebo VOX režim.

2. CITLIVOSŤ VOX

Nastavte citlivosť VOX na: nízku, strednú alebo vysokú.

JAZYK

Vyberte si z 12 jazykov: angličtina, francúzština, španielčina, portugalčina, taliančina, nemčina, turečtina, ruština, poľština, čeština, slovenčina alebo maďarčina.

SYSTÉMOVÉ INFORMÁCIE

Zobrazte si systémové informácie, ako je verzia hardvéru, verzia softvéru a pod.

ŠPECIFIKÁCIE**VŠEOBECNÉ**

1. Frekvencia: 2,4 GHz Digitálna
2. Modulačný režim: GFSK
3. Prevádzková teplota: -10 až +45 °C
4. Prevádzková vlhkosť: <85%
5. Dosah: 300 m pri zornom poli bez prekážok (Steny, okná, dvere a schody môžu signál oslabovať.)

MONITOR

1. Obrazovka: 5" IPS
2. Rozlíšenie: 480 x 854 pixelov
3. Batéria: Li-ion 3050 mAh
4. Rozmery (Š x V x H): 165 x 85 x 19,5 mm

KAMERA

1. Senzor: CMOS
2. Minimálne osvetlenie: 0 lux (s IR)
3. Dosah nočného videnia: 15 stôp (5 m)
4. Svetelný senzor
5. Teplotný senzor (tolerancia ± 2 °C)
6. Rozmery (Š x V x H): 72,5 x 66,2 x 116 mm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Felnőtt általi összeszerelés szükséges. Az összeszerelés során tartsa az apró alkatrészeket gyermekek elől elzárva.
2. Ne helyezze a készüléket vagy a kábeleket a kiságyban gyermek számára elérhető közelségbe. Tartsa legalább 1 méteres távolságot.
3. Ne érintse meg a csatlakozó érintkezőit éles vagy fémtárgyakkal.
4. Tartsa a terméket távol víz- és hőforrásoktól.
5. Csak a termékhez mellékelt hálózati adaptereket használja.

FIGYELMEZTETÉS

Ez a bébiőr megfelel az elektromágneses mezőkre vonatkozó összes vonatkozó szabványnak, és biztonságosan használható, ha a használati útmutatóban foglalt utasításoknak megfelelően működtetik.

A telepítést felnőttnek kell elvégeznie. Az összeszerelés során az apró alkatrészeket tartsa gyermekek elől elzárva.

Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak vele.

A bébiőr nem helyettesíti a felelős felnőtt felügyeletet.

Ne helyezze a bébi egységet vagy a kábeleket a kiságyba vagy a gyermek keze által elérhető közelségbe (tartsa legalább 1 méter távolságra a gyermektől).

Tartsa a kábeleket a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

Ne használja a bébiőr készüléket víz- vagy hőforrások közelében.

Csak a mellékelt hálózati adaptereket használja.

Ne érintse meg a csatlakozó érintkező részeit éles vagy fémtárgyakkal.

Ezt a készüléket úgy kell felszerelni és használni, hogy az adókészülék és a gyermek között legalább 20 cm távolság legyen.

ÁLLAPOTJELZŐ SOR - A

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Jelerősségjelző | 8. Háttérvilágítás fényereje |
| 2. Kamera kijelző | 9. Hangerő panel |
| 3. Hőmérséklet a kamera körül | 10. Altatódál lejátszás |
| 4. Aktivált VOX üzemmód | 11. Zoom szint |
| 5. Riasztás aktiválva | 12. PTT funkció aktiválva |
| 6. Idő | 13. Panoráma és dőlés aktiválva |
| 7. Az akkumulátor jelzője | |

TERMÉK ÁBRA - B

Monitor / Szülőegység B1

- | | |
|---|---|
| 1. LCD kijelző | 9. PTT gomb / altatódál lejátszásvezérlő gomb |
| 2. Tápellátást jelző LED | 10. Menü/OK gomb |
| 3. Háttérvilágítás gomb / jobb gomb | 11. Háttérvilágítás gomb / bal gomb |
| 4. Hangerőcsökkentő gomb / alsó gomb | 12. Hangerő fel gomb/felső gomb |
| 5. Bekapcsoló gomb/vissza gomb | 13. A hálózati adapter csatlakozója |
| 6. Panoráma- és dőlés funkció aktiváló gomb | 14. Állvány tartóval |
| 7. Mikrofon | 15. Hangszóró |
| 8. Digitális zoom gomb | 16. Reset gomb |

Kamera/ Baba egység B2

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Hangszóró | 6. Fényérzékelő |
| 2. Hőmérséklet-érzékelő | 7. Kamera objektív |
| 3. Párosító gomb | 8. Infravörös LED-ek |
| 4. A hálózati adapter csatlakozója | 9. Tápellátás |
| 5. Mikrofon | |

 KEZDJÜK**KAPCSOLJA BE A KAMERÁT / A BABA EGYSÉGET - C**

MEGJEGYZÉS: A kamera nem tartalmaz beépített akkumulátort. Használat közben hálózati adapterhez kell csatlakoztatni.

Csatlakoztassa a hálózati adapter kis csatlakozóját a bábiegységhez, a másik csatlakozót pedig egy konnektorba.

MEGJEGYZÉS: Csak a mellékelt hálózati adaptert használja.

A bébi egység bekapcsolásakor a kék jelzőfény kigyullad. (Opcionális)

MONITOR/SZÜLŐEGYSÉG TÖLTÉSE- D

Használat előtt ajánlott a szülői egységet teljesen feltölteni. Áramkimaradás esetén a készülék akkumulátorról működik. Csatlakoztassa a hálózati adapter kis csatlakozóját a szülőegységhez, a másik csatlakozót pedig egy konnektorba.

MEGJEGYZÉS: Csak a mellékelt hálózati adaptert használja.

A kék töltésjelző világít, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik. A szülői egység bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot legalább 3 másodpercig.

**BÉBIŐR HASZNÁLATA
BEÁLLÍTÁS****1. BÉBIEGYSÉG ELHELYEZÉSE**

Helyezze a baba egységet egy megfelelő helyre, például egy asztalra, és irányítsa a kamera lencséjét a kívánt megfigyelési területre. Állítsa be a baba egység szögét, amíg elégedett nem lesz a szülői egységen megjelenő képpel.

MEGJEGYZÉS: Ne helyezze a kamerát gyermek számára elérhető közelségbe. Ha kép- vagy hangzavar lép fel, próbálja meg más helyre áthelyezni a készüléket, és győződjön meg róla, hogy nincs túl közel más elektronikus eszközökhöz.

A VISSZHANGRÓL: Ha a monitor túl közel van a kamerához, visszhang hallható. A zaj kiküszöbölése érdekében helyezze távolabb egymástól a készülékeket, vagy csökkentse a hangerőt.

2. A KAMERA REGISZTRÁLÁSA

A baba egység már regisztrálva van. Nem kell újra regisztrálnia, kivéve, ha a baba egység elveszíti a kapcsolatot a szülői egységgel. További részletekért olvassa el a „Kamera regisztrálása” című részt.

3. ÉJSZAKAI LÁTÁS

A sötétben készült tiszta képek rögzítéséhez 6 infravörös LED áll rendelkezésre.

4. HANG FUNKCIÓ

Nyomja meg és tartsa lenyomva a PTT gombot a szülői egységen, és beszéljen a baba egység hangszóróján keresztül. A képernyőn megjelenik egy mikrofon ikon.

5. HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

A felügyeleti képernyőn nyomja meg a hangerő le gombot a hangerő csökkentéséhez, vagy a hangerő fel gombot a hangerő növeléséhez. A beállítás után a hangerő ikon 3 másodpercre megjelenik.

6. VOX FUNKCIÓ

VOX üzemmódban a képernyő automatikusan alvó üzemmódba kapcsol az energiatakarékosság érdekében. Automatikusan újra bekapcsol, amikor a kamera mikrofonja által érzékelt hangot észleli.

7. HÁTTÉRVILÁGÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

A felügyeleti képernyőn nyomja meg a „Bal” gombot a képernyő fényerejének csökkentéséhez vagy a „Jobb” gombot a növeléséhez. A beállítás után a fényerő ikon 3 másodpercre megjelenik.

8. ZOOM FUNKCIÓ

A felügyeleti felületen nyomja meg a „Zoom gombot” a képernyőn megjelenő kép nagyításához. A nagyításnak három szintje van (ciklikusan váltva).

9. AUDIO MÓD

A felügyeleti képernyőn nyomja meg a „Bekapcsoló gomb/vissza” gombot az audio mód aktiválásához. Ebben a módban a képernyő kikapcsol, de a hangátvitel folytatódik. Ez energiát takarít meg, ha nincs szükség a képre. Az audio módból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot.

10. PANORÁMA ÉS DÖLÉSSZÖG

A felügyeleti képernyőn nyomja meg a Panoráma és dőlés gombot a távvezérlő mód aktiválásához. Ezután nyomja meg a fel/le/balra/jobbra gombokat a kamera objektívjének irányának beállításához. A Panoráma és dőlés gomb ismételt megnyomásával, vagy ha 5 másodpercen belül nem végez semmilyen műveletet, a távvezérlés üzemmódból kilép.

MENÜ BEÁLLÍTÁSOK

FŐMENÜ

Nyomja meg az „OK/ Menü” gombot a felügyeleti felületen a főmenübe való belépéshez. Ez 6 elemet tartalmaz.

- | | |
|----------------|-----------------------|
| 1. Kamera | 4. VOX |
| 2. Riasztás | 5. Nyelv |
| 3. Beállítások | 6. Rendszerinformáció |

KAMERA

1. KAMERA HOZZÁADÁSA

Nyomja meg a „Menü/OK” gombot a regisztrációs felületre való belépéshez.

Nyomja meg ismét a „Menü/OK” gombot a „Kamera újregisztrálása” menüpont megjelenítéséhez. A regisztráció befejezéséhez 10 másodpercen belül nyomja meg a párosító gombot a baba egység hátoldalán.

2. A KAMERA MEGTEKINTÉSE

Ha több kamera van csatlakoztatva, nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb oldali nyíl gombot az 1. és a 2. kamera közötti váltáshoz vagy a ciklikus megjelenítéshez.

3. PÁSZTÁZÁSI KÉSELTETÉS

Állítsa be a csatlakoztatott kamerák közötti automatikus váltási időt.

4. KAMERA ELTÁVOLÍTÁSA

A csatlakoztatott kamera eltávolítása..

5. KAMERA TÁPELLÁTÁS FÉNYE

Állítsa a kamera bekapcsolásjelzőjét ON, OFF vagy AUTO értékre.

INTERCOM HANGERŐ

Állítsa be az intercom hangerőt. Választhat: magas, közepes vagy alacsony.

ZENE

Válasszon egyet a nyolc altatódal közül, vagy engedélyezze az ismétlődő lejátszást.

Állítsa be a hangerőt alacsony, közepes vagy magas hangerőre.

RIASZTÁS

Nyomja meg a „Menü / OK” gombot a szerkesztési módba való belépéshez vagy az aktuális elem megerősítéséhez. Nyomja meg a „Fel / Le” gombot a következő elemre való ugráshoz, és a „Balra / Jobbra” gombot az érték módosításához. Nyomja meg a „Vissza” gombot az előző menübe való visszatéréshez.

BEÁLLÍTÁSOK**1. IDŐ**

Nyomja meg a „Menü/OK” gombot egy elem kiválasztásához, a „Fel/ Le” gombokat a következő elemre való ugráshoz, és a „Balra/Jobbra” gombokat az érték megváltoztatásához.

2. HŐMÉRSÉKLET EGYSÉG

A hőmérséklet mértékegységének megváltoztatása Celsius és Fahrenheit között.

3. ANTI-FLICKER

Válassza ki az 50/60 Hz opciókat a villogásgátló frekvencia beállításához a helyi áramellátásnak megfelelően, és csökkentse a villogást.

4. RIASZTÁSI HANG

Be- vagy kikapcsolhatja az alacsony töltöttségű akkumulátor figyelmeztető hangjelzéseit. Három hangjelzés közül választhat.

5. LCD HÁTTÉRVILÁGÍTÁS

A menüben beállíthatja a képernyő fényerejét és az LCD háttérvilágítás aktivitási idejét.

VOX (HANGAKTIVÁLÁS)**1. RENDSZER MÓD**

Váltson a normál üzemmód és a VOX mód között.

2. VOX ÉRZÉKENYSÉG

Állítsa be az érzékenységet alacsony/közepes/magas szintre.

NYELV

Válasszon 12 nyelv közül: Angol / Francia / Spanyol / Portugál / Olasz / Német / Török / Orosz / Lengyel / Cseh / Szlovák / Magyar.

RENDSZERINFORMÁCIÓ

Rendszerinformációk megtekintése, például hardver- és szoftververzió stb.

MŰSZAKI ADATOK**ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK**

- | | |
|---|---|
| 1. Frekvencia: 2,4 GHz Digitális | 5. Hatótávolság: 300 m akadálytalan látószöggel |
| 2. Modulációs mód: GFSK | (Falak, ablakok, ajtók és lépcsők gyengíthetik a jelet) |
| 3. Működési hőmérséklet: -10 és +45 °C között | |
| 4. Működési páratartalom: <85% | |

MONITOR

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Képernyő: 5" IPS | 3. Akkumulátor: Li-ion 3050 mAh |
| 2. Felbontás: 480 x 854 pixel | 4. Méretek (Szé x Ma x Mé): 165 x 85 x 19,5 mm |

KAMERA

- | | |
|---|--|
| 1. Érzékelő: CMOS | 4. Fényérzékelő |
| 2. Minimális megvilágítás: 0 lux (IR-rel) | 5. Hőmérsékletérzékelő (±2 °C tűréshatár) |
| 3. Éjszakai látótávolság: 15 láb (5 m) | 6. Méretek (Szé x Ma x Mé): 72,5 x 66,2 x 116 mm |

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Montaż produktu wymaga nadzoru osoby dorosłej. Podczas montażu trzymaj małe elementy z dala od dzieci.
2. Unikaj umieszczania urządzenia lub przewodów w łóżeczku lub w zasięgu dziecka. Zachowaj co najmniej 1 metr dystansu.
3. Nie dotykaj styków wtyczki ostrymi lub metalowymi przedmiotami.
4. Trzymaj produkt z dala od wody i źródeł ciepła.
5. Używaj WYŁĄCZNIE dołączonych zasilaczy.

OSTRZEŻENIE

Niania wideo spełnia wszystkie odpowiednie normy dotyczące pól elektromagnetycznych i może być bezpiecznie użytkowana zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed użyciem urządzenia.

Instalacja musi być przeprowadzona przez osobę dorosłą. Trzymaj małe elementy z dala od dzieci podczas montażu.

Produkt nie jest zabawką. Nie pozwól, aby dzieci się nim bawiły.

Niania wideo nie zastępuje odpowiedzialnego nadzoru dorosłych.

Nie umieszczaj jednostki dziecka ani kabli w łóżeczku w zasięgu rąk dziecka (min. 1 metr od dziecka).

Trzymaj przewody poza zasięgiem dzieci.

Nie używaj urządzenia w pobliżu wody ani źródeł ciepła.

Używaj wyłącznie dołączonych zasilaczy.

Nie dotykaj styków wtyczki ostrymi ani metalowymi przedmiotami.

Urządzenie należy zainstalować i używać w odległości co najmniej 20 cm od dziecka oraz od grzejnika.

PASEK NARZĘDZI - A

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Wskaźnik siły sygnału | 8. Pasek jasności podświetlenia |
| 2. Podgląd kamery | 9. Pasek głośności |
| 3. Temperatura wokół kamery | 10. Odtwarzanie kołysanki |
| 4. Aktywacja trybu VOX | 11. Poziom zoomu |
| 5. Aktywacja alarmu | 12. Aktywacja funkcji PTT |
| 6. Czas | 13. Aktywacja operacji Pan i Tilt |
| 7. Wskaźnik baterii | |

DIAGRAM PRODUKTU - B

Monitor / Jednostka Rodzica B1

- | | |
|--|---|
| 1. Wyświetlacz LCD | 9. Klawisz PTT / kontrola odtwarzania kołysanek |
| 2. Wskaźnik zasilania LED | 10. Klawisz Menu / OK |
| 3. Klawisz podświetlenia + / prawy klawisz | 11. Klawisz podświetlenia - / lewy klawisz |
| 4. Klawisz głośności - / klawisz w dół | 12. Klawisz głośności + / klawisz w górę |
| 5. Klawisz zasilania / klawisz powrotu | 13. Gniazdo zasilacza |
| 6. Klawisz aktywacji funkcji Pan&Tilt | 14. Podstawa |
| 7. Mikrofon | 15. Głośnik |
| 8. Klawisz cyfrowego zoomu | 16. Klawisz resetowania |

Kamera / Jednostka Dziecka B2

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Głośnik | 6. Czujnik światła |
| 2. Czujnik temperatury | 7. Obiektyw kamery |
| 3. Klawisz parowania | 8. Diody LED na podczerwień |
| 4. Port zasilacza | 9. Wskaźnik zasilania |
| 5. Mikrofon | |

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA**ZASILANIE KAMERY / JEDNOSTKI DZIECKA - C**

UWAGA: Kamera nie posiada wbudowanej baterii. Musi być podłączona do zasilacza podczas pracy. Podłącz mały koniec zasilacza do jednostki dziecka, a drugi koniec do gniazdka elektrycznego.

UWAGA: Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza.

Niebieski wskaźnik zapali się, gdy jednostka dziecka będzie działała. (Opcjonalnie)

ŁADOWANIE MONITORA / JEDNOSTKI RODZICA - D

Zaleca się pełne naładowanie jednostki rodzica przed jej użyciem. Jednostka działa na baterii w przypadku odłączenia od zasilania.

Podłącz mały koniec zasilacza do jednostki rodzica, a drugi koniec do gniazdka elektrycznego.

UWAGA: Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza.

Niebieski wskaźnik ładowania zapali się, informując o ładowaniu baterii.

Aby wyłączyć jednostkę rodzica, przytrzymaj przycisk zasilania przez co najmniej 3 sekundy.

UŻYWANIE NIANI ELEKTRONICZNEJ**USTAWIENIE URZĄDZENIA****1. MIEJSCE USTAWIENIA JEDNOSTKI DZIECKA - KAMERY**

Umieść jednostkę dziecka w dogodnym miejscu (np. na stole) i skieruj obiektyw kamery w stronę obszaru, który chcesz monitorować. Dostosuj jednostkę dziecka, aż obraz na jednostce rodzica będzie zadowalający.

UWAGA: Nie umieszczaj jednostki dziecka w zasięgu rąk dziecka! Jeśli obraz lub dźwięk są zakłócone, spróbuj przenieść urządzenie w inne miejsce, upewniając się, że nie są zbyt blisko innych urządzeń elektrycznych.

O ECHU: Jeśli monitor jest zbyt blisko kamery, może wystąpić echo. Oddal urządzenia od siebie lub zmniejsz głośność, aby wyeliminować hałas.

2. REJESTRACJA KAMERY

Jednostka dziecka została już zarejestrowana. Nie musisz jej rejestrować ponownie, chyba że utraci połączenie z jednostką rodzica. Zobacz sekcję „Rejestracja kamery”, aby uzyskać więcej informacji.

3. WIZJA NOCNA

Kamera wyposażona jest w 6 diod LED podczerwieni, które umożliwiają wyraźne uchwycenie obrazu w ciemności.

4. FUNKCJA GŁOSOWA

Aby porozmawiać ze swoim dzieckiem, przytrzymaj przycisk PTT na jednostce rodzica, aby przekazać dźwięk przez głośnik jednostki dziecka. Na ekranie pojawi się ikona mikrofonu.

5. REGULACJA GŁOŚNOŚCI

W interfejsie monitorowania naciśnij klawisz Volume- (zmniejsz głośność) lub Volume+ (zwiększ głośność). Po dokonaniu regulacji ikona głośności wyświetli się przez 3 sekundy.

6. FUNKCJA VOX

W trybie VOX ekran automatycznie przechodzi w stan czuwania, aby oszczędzać energię. Automatycznie ponownie się aktywuje, gdy wykryje jakikolwiek dźwięk dochodzący do mikrofonu kamery.

7. REGULACJA PODŚWIETLENIA

W interfejsie monitorowania naciśnij klawisz „Left” (zmniejsz jasność ekranu) lub „Right” (zwiększ jasność). Po dokonaniu regulacji ikona jasności wyświetli się przez 3 sekundy.

8. FUNKCJA ZOOM

W interfejsie monitorowania naciśnij klawisz „Zoom”, aby powiększyć obraz na ekranie. Istnieją trzy poziomy powiększenia (przełączanie w cyklu).

9. TRYB AUDIO

W interfejsie monitorowania naciśnij przycisk „Power / Return”, aby aktywować tryb audio. W trybie audio ekran zostanie wyłączony, ale transmisja audio będzie kontynuowana. Można oszczędzać energię, gdy nie potrzebujesz obrazu. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść z trybu audio.

10. PAN I TILT

W interfejsie monitorowania naciśnij przycisk Pan & Tilt, aby aktywować tryb zdalnego sterowania. Następnie naciśnij przyciski w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby zmienić kierunek obiektywu kamery. Naciśnięcie przycisku Pan & Tilt ponownie lub brak operacji w ciągu 5 sekund zakończy tryb zdalnego sterowania.

OPCJE MENU

MENU GŁÓWNE

Aby wejść do głównego menu, naciśnij klawisz „OK/Menu” w interfejsie monitorowania. Menu główne zawiera 6 pozycji:

- | | |
|---------------|--------------------------|
| 1. Kamera | 4. VOX |
| 2. Alarm | 5. Język |
| 3. Ustawienia | 6. Informacje o systemie |

KAMERA

1. DODAJ KAMERĘ

Naciśnij klawisz „Menu / OK”, aby wejść do interfejsu rejestracji.

Naciśnij ponownie klawisz „Menu / OK”, aby pojawił się komunikat „Ponownie zarejestruj kamerę”.

Naciśnij klawisz parowania znajdujący się na tylnej stronie jednostki dziecka w ciągu 10 sekund, aby zakończyć rejestrację.

2. PODGLĄD KAMERY

Gdy podłączone są dwie kamery, przytrzymaj prawy przycisk strzałki, aby przełączać pomiędzy kamerą 1 a kamerą 2 lub skanować (przewijać w pętli).

3. OPÓŹNIENIE SKANOWANIA

Ustaw czas automatycznego przełączania pomiędzy podłączonymi kamerami.

4. USUŃ KAMERĘ

Usuń podłączoną kamerę.

5. ŚWIATŁO ZASILANIA KAMERY

Ustaw wskaźnik zasilania kamery na ON, OFF lub AUTO.

GŁOŚNOŚĆ INTERKOMU

Ustaw poziom głośności interkomu: wysoki, średni, niski.

MUZYKA

Wybierz jedną z ośmiu kołysanek lub włącz odtwarzanie w pętli.

Ustaw poziom głośności na niski, średni lub wysoki.

ALARM

Naciśnij klawisz „Menu / OK”, aby wejść do trybu edycji lub potwierdzić bieżący element.

Naciśnij klawisze „Up / Down” (w górę / w dół), aby przejść do następnego elementu, oraz „Left / Right” (w lewo / w prawo), aby zmienić wartość.

Naciśnij klawisz „Return”, aby wrócić do poprzedniego menu.

USTAWIENIA**1. CZAS**

Naciśnij klawisz „Menu / OK”, aby wybrać element „Up / Down” (w górę / w dół), aby przejść do następnego elementu, oraz „Left / Right” (w lewo / w prawo), aby zmienić wartość.

2. JEDNOSTKA TEMPERATURY

Przełącz jednostkę temperatury na Celsjusza lub Fahrenheita.

3. ANTY-FLICKER

Dostosuj częstotliwość na 50 Hz lub 60 Hz, aby dopasować ją do lokalnej częstotliwości zasilania, redukując migotanie obrazu.

4. DŹWIĘKI ALARMU

Możesz włączyć lub wyłączyć dźwięki alarmu niskiego poziomu naładowania baterii. Wybierz spośród trzech dostępnych dźwięków.

5. PODŚWIETLENIE LCD

Możesz dostosować jasność ekranu oraz ustawić czas aktywności podświetlenia LCD w interfejsie menu.

VOX (AKTYWACJA GŁOSEM)**1. TRYB SYSTEMU**

Przełącz między Trybem Normalnym a Trybem VOX.

2. CZUŁOŚĆ VOX

Dostosuj czułość do poziomu Niski / Średni / Wysoki.

JĘZYK

Wybierz spośród 12 języków: angielski / francuski / hiszpański / portugalski / włoski / niemiecki / turecki / rosyjski / polski / czeski / słowacki / węgierski.

INFORMACJE O SYSTEMIE

Wyświetl wersje sprzętowe i oprogramowania.

SPECYFIKACJE**OGÓLNE**

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Częstotliwość: 2,4 GHz Cyfrowa | 4. Wilgotność pracy: <85% |
| 2. Tryb modulacji: GFSK | 5. Zasięg: 300 m w wolnym polu (ściany, okna, drzwi i schody osłabiają sygnał) |
| 3. Temperatura pracy: od -10 do +45°C | |

MONITOR

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Ekran: 5" IPS | 3. Bateria: Li-ion 3050 mAh |
| 2. Rozdzielczość: 480 x 854 pikseli | 4. Wymiary (S x W x G): 165 x 85 x 19,5 mm |

KAMERA

- | | |
|--|--|
| 1. Sensor: CMOS | 4. Czujnik światła |
| 2. Minimalne oświetlenie: OLux (IR włączone) | 5. Czujnik temperatury (tolerancja $\pm 2^{\circ}\text{C}$) |
| 3. Zasięg widzenia nocnego: 5 m (15 ft) | 6. Wymiary (S x W x G): 72,5 x 66,2 x 116 mm |

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Adult assembly is required. Keep small parts away from the children when assembling.
2. Avoid placing the unit or cords in the cot or within baby's reach. Keep at least 1 meter away.
3. Do not touch plug contacts with sharp or metal objects.
4. Keep the product away from water or heat sources.
5. ONLY use the power adapters provided.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

This baby monitor complies with all relevant standards regarding electromagnetic fields and can be used safely when operated in accordance with the instructions in the user guide. Therefore, please read the instructions carefully before using the device.

Installation must be performed by an adult. Keep small parts away from children during assembly.

This product is not a toy. Do not allow children to play with it.

This baby monitor is not a substitute for responsible adult supervision.

Do not place the baby unit or cables in the cot or within arm's reach of the baby (at least 1 meter away).

Keep cords out of reach of children.

Do not use the baby monitor near water or heat sources.

Only use the provided power adapters.

Do not touch the plug contacts with sharp or metal objects.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and the baby.

STATUS BAR - A

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Signal Strength Indicator | 8. Backlight Brightness Bar |
| 2. Viewing Camera | 9. Volume Bar |
| 3. Temperature around the camera | 10. Lullaby is Playing |
| 4. VOX Mode Activated | 11. Zoom Level |
| 5. Alarm Activated | 12. PTT Function Activated |
| 6. Time | 13. Pan & Tilt Operation Activated |
| 7. Battery Indicator | |

PRODUCT DIAGRAM - B

Monitor / Parent Unit B1

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. LCD display | 9. PTT key/lullaby play control key |
| 2. Power indicating LED | 10. Menu/OK key |
| 3. Backlight+key/right key | 11. Backlight-key/left key |
| 4. Volume-key/down key | 12. Volume-key/up key |
| 5. Power key/return key | 13. Power adapter connector |
| 6. Pan&tilt function activated key | 14. Kick stand |
| 7. Microphone | 15. Speaker |
| 8. Digital zoom key | 16. Reset key |

Camera / Baby Unit B2

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Speaker | 6. Light sensor |
| 2. Temperature sensor | 7. Camera lens |
| 3. Pair key | 8. Infrared LEDs |
| 4. Power adapter port | 9. Power indicator |
| 5. Microphone | |

 GETTING STARTED**POWERING THE CAMERA / BABY UNIT - C**

NOTE: There is no built-in battery in the camera. It must be connected to a power adapter while in use. Plug the small end of the power adapter into the baby unit and the other end into an electrical outlet.

NOTE: Use only the provided power adapter.

A blue indicator will light up when the baby unit is on. (Optional)

CHARGING THE MONITOR / PARENT UNIT - D

It is recommended to fully charge the parent unit before use. The unit operates on battery power in the event of a power disconnection.

Plug the small end of the power adapter into the parent unit and the other end into an electrical outlet.

NOTE: Use only the provided power adapter.

The blue charging indicator will light up to indicate that the battery is charging.

Press and hold the power button for at least 3 seconds to turn on the parent unit.

USING THE BABY MONITOR**SETTING UP****1. PLACEMENT OF THE BABY UNIT**

Place the baby unit in a convenient location (e.g., on a table) and point the camera lens towards the area you wish to monitor. Adjust the baby unit until you are satisfied with the image on the parent unit.

NOTE: Do not place the baby unit within reach of the baby! If there is any interference with the image or sound, try moving the units to different locations, ensuring they are not too close to other electrical equipment.

ABOUT THE ECHO: If the monitor is too close to the camera, an echo may be heard. Move the units farther apart or lower the volume to eliminate the noise.

2. REGISTERING THE CAMERA

The baby unit has already been registered. You do not need to register it again unless the baby unit loses connection with the parent unit. Refer to the "Camera Registration" section for more details.

3. NIGHT VISION

There are 6 infrared LEDs to capture clear images in the dark.

4. VOICE FUNCTION

Press and hold the PTT key on the parent unit to speak to your baby through the baby unit's loudspeaker. A microphone icon will appear on the screen.

5. ADJUSTING THE VOLUME

At the monitoring interface, press the Volume- key to decrease the volume or the Volume+ key to increase it. After adjustment, the volume icon will display for 3 seconds.

6. VOX FUNCTION

In VOX mode, the screen will automatically go to sleep to save energy. It will reactivate automatically when it detects any sound reaching the microphone on the camera.

7. ADJUSTING THE BACKLIGHT

At the monitoring interface, press the "Left" key to decrease the screen brightness or the "Right" key to increase it. After adjustment, the brightness icon will display for 3 seconds.

8. ZOOM FUNCTION

At the monitoring interface, press the "Zoom key" to zoom in on the image on the screen. There are three levels of magnification (switching in a cycle).

9. AUDIO MODE

At the monitoring interface, press the "Power / Return Key" to activate audio mode. In audio mode, the screen will turn off, but audio transmission will continue. This can save power when you don't need images. Press any button to exit audio mode.

10. PAN AND TILT

In the monitoring interface, press the Pan & Tilt key to activate Remote-Control mode. Then, keep pressing the Up/Down/Left/Right keys to adjust the direction of the camera lens. Pressing the Pan & Tilt key again, or no operation within 5 seconds, will exit Remote-Control mode.

MENU OPTIONS

MAIN MENU

Press "OK/ Menu" key at monitoring interface to enter the main menu. It contains 6 items.

- | | |
|-------------|----------------|
| 1. Camera | 4. VOX |
| 2. Alarm | 5. Language |
| 3. Settings | 6. System info |

CAMERA

1. ADD CAMERA

Press the "Menu / OK" key to enter the registration interface.

Press the "Menu / OK" key again, and the "Re-Register Camera" prompt box will appear. Press the pairing key on the back of the baby unit within 10 seconds to complete the registration.

2. VIEW CAMERA

When multiple cameras are connected, press and hold the right arrow key to switch between Camera 1 and Camera 2, or to scan (loop through).

3. SCAN DELAY

Set the time for automatically switching between connected cameras.

4. DELETE CAMERA

Delete the connected camera.

5. CAMERA POWER LIGHT

Set the camera power indicator to ON, OFF, or AUTO.

INTERCOM VOLUME

Set the intercom volume level. You can choose: High, Medium, or Low.

MUSIC

Choose one of the eight lullabies or enable loop playback.

Set the volume to Low, Medium, or High.

ALARM

Press the "Menu / OK" key to enter edit mode or confirm the current item. Press the "Up / Down" keys to skip to the next item, and the "Left / Right" keys to change the value. Press the "Return" key to go back to the previous menu.

SETTINGS**1. TIME**

Press the "Menu / OK" key to select the item, the "Up / Down" keys to skip to the next item, and the "Left / Right" keys to change the value.

2. TEMPERATURE UNIT

Switch the temperature unit between Celsius or Fahrenheit.

3. ANTI-FLICKER

Adjust the frequency to 50 Hz or 60 Hz to suit your local power frequency and reduce flicker.

4. ALERTS TONE

You can turn the low battery alert tones on or off. There are three tones to choose from.

5. LCD BACKLIGHT

Adjust the screen brightness and set the active time for the LCD backlight in the menu interface.

VOX (VOICE ACTIVATION)**1. SYSTEM MODE**

Switch between Normal Mode and VOX Mode.

2. VOX SENSITIVITY

Adjust sensitivity to Low / Medium / High.

LANGUAGE

Choose from 12 languages: English / French / Spanish / Portuguese / Italian / German / Turkish / Russian / Polish / Czech / Slovak / Hungarian.

SYSTEM INFO

View hardware and software versions.

SPECIFICATIONS**GENERAL**

- | | |
|--|--|
| 1. Frequency: 2.4 GHz Digital | 5. Range: 300m in unobstructed operation field |
| 2. Modulation Mode: GFSK | (The walls, windows, doors and stairs will |
| 3. Operating temperature: -10 to +45°C | weaken the signal.) |
| 4. Operating Humidity: <85% | |

MONITOR

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Screen: 5"IPS | 3. Battery: Li-ion 3050 mAh |
| 2. Resolution: 480x854 pixels | 4. Dimensions (W x H x D): 165 x 85 x 19.5 mm |

CAMERA

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Sensor: CMOS | 4. Light sensor |
| 2. Minimum Illumination: 0Lux (IR on) | 5. Temperature sensor (Tolerance ± 2 Celsius) |
| 3. Night Vision Range: 15ft (5m) | 6. Dimensions (W x H x D): 72.5 x 66.2 x 116 mm |

SICHERHEITSHINWEISE

1. Die Montage muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Halten Sie Kleinteile während der Montage von Kindern fern.
2. Platzieren Sie das Gerät oder Kabel nicht im Babybett oder in Reichweite des Babys. Halten Sie mindestens 1 Meter Abstand.
3. Berühren Sie die Steckkontakte nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
4. Halten Sie das Produkt von Wasser und Wärmequellen fern.
5. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH die mitgelieferten Netzadapter.

VORSICHT

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.

Dieses Babyphone ersetzt nicht die aufmerksame Aufsicht eines Erwachsenen.

Zum Echo-Effekt: Wenn das Babyphone zu nah an der Kamera steht, kann ein Echo auftreten.

Halten Sie Abstand oder reduzieren Sie die Lautstärke, um Störgeräusche zu vermeiden.

Die Kamera verfügt über keinen integrierten Akku; sie MUSS während des Betriebs über das Netzteil verbunden sein.

Es wird empfohlen, den Monitor vor der ersten Nutzung vollständig aufzuladen. Im Falle eines Stromausfalls arbeitet er über den Akku.

Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird oder bei Gewittern.

Reinigen Sie die Kamera mit einem weichen, TROCKENEN Tuch.

Nur für den Innenbereich geeignet.

STATUSLEISTE - A

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Signalstärkeanzeige | 8. Helligkeitsbalken des Hintergrunds |
| 2. Kameravorschau | 9. Lautstärkebalken |
| 3. Temperatur um die Kamera | 10. Wiegenlied wird abgespielt |
| 4. Aktivierung des VOX-Modus | 11. Zoomstufe |
| 5. Aktivierung des Alarms | 12. Aktivierung der PTT-Funktion |
| 6. Uhrzeit | 13. Aktivierung der Pan & Tilt-Funktion |
| 7. Batteriestatusanzeige | |

PRODUKTANSICHT - B

Monitor / Elterneinheit **B1**

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. LCD-Display | 9. PTT-Taste / Musiksteuerungstaste |
| 2. Power-LED | 10. Menü / OK-Taste |
| 3. Backlight+Taste / rechte Taste | 11. Backlight-Taste / linke Taste |
| 4. Lautstärke- / runter-Taste | 12. Lautstärke+Taste / hoch-Taste |
| 5. Power-Taste / zurück-Taste | 13. Netzadapteranschluss |
| 6. Pan&Tilt-Funktion aktiviert | 14. Standfuß |
| 7. Mikrophon | 15. Lautsprecher |
| 8. Digital-Zoom-Taste | 16. Reset-Taste |

Kamera / Babyeinheit B2

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1. Lautsprecher | 6. Lichtsensor |
| 2. Temperatursensor | 7. Kameralinse |
| 3. Paarungstaste | 8. Infrarot-LEDs |
| 4. Netzadapteranschluss | 9. Power-LED |
| 5. Mikrofon | |

INBETRIEBNAHME**EINSCHALTEN DER BABYEINHEIT - C**

HINWEIS: In der Kamera ist keine eingebaute Batterie. Sie muss während der Nutzung an einen Netzadapter angeschlossen werden.

Stecken Sie das kleine Ende des Netzadapters in die Babyeinheit und das andere Ende in eine Steckdose.

HINWEIS: Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

Eine blaue LED leuchtet auf, wenn die Babyeinheit eingeschaltet ist. (Optional)

LADEN DER ELTERNEINHEIT - D

Es wird empfohlen, die Elterneinheit vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen. Die Einheit funktioniert im Falle einer Stromunterbrechung mit Batterie.

Stecken Sie das kleine Ende des Netzadapters in die Elterneinheit und das andere Ende in eine Steckdose.

HINWEIS: Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

Die blaue Lade-LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.

Drücken und halten Sie die Power-Taste mindestens 3 Sekunden lang, um die Elterneinheit einzuschalten.

VERWENDUNG DES BABY-MONITORS**EINRICHTUNG****1. PLATZIERUNG DER BABYEINHEIT**

Stellen Sie die Babyeinheit an einem praktischen Ort (z.B. auf einem Tisch) auf und richten Sie die Kameralinse auf den Bereich, den Sie überwachen möchten. Passen Sie die Babyeinheit an, bis Sie mit dem Bild auf der Elterneinheit zufrieden sind.

HINWEIS: Stellen Sie die Babyeinheit nicht in Reichweite des Babys auf! Wenn es zu Störungen im Bild oder Ton kommt, versuchen Sie, die Einheiten an verschiedenen Orten zu positionieren und stellen Sie sicher, dass sie nicht zu nah an anderen elektrischen Geräten stehen.

ZUM ECHO: Wenn der Monitor zu nah an der Kamera steht, kann ein Echo hörbar werden. Bewegen Sie die Einheiten weiter auseinander oder verringern Sie die Lautstärke, um das Geräusch zu beseitigen.

2. KAMERA REGISTRIEREN

Die Babyeinheit ist bereits registriert. Sie müssen sie nur dann erneut registrieren, wenn die Babyeinheit die Verbindung zur Elterneinheit verliert. Weitere Details finden Sie im Abschnitt „Kamera Registrierung“.

3. NACHTSICHT

Es gibt 6 Infrarot-LEDs, die klare Bilder im Dunkeln liefern.

4. SPRACHFUNKTION

Drücken und halten Sie die PTT-Taste auf der Elterneinheit, um mit Ihrem Baby über den Lautsprecher der Babyeinheit zu sprechen. Ein Mikrofon-Symbol erscheint auf dem Bildschirm.

5. LAUTSTÄRKE ANPASSEN

Im Überwachungsmodus drücken Sie die Lautstärke(-) Taste, um die Lautstärke zu verringern, oder die Lautstärke(+) Taste, um sie zu erhöhen. Nach der Anpassung wird das Lautstärke-Symbol für 3 Sekunden angezeigt.

6. VOX-FUNKTION

Im VOX-Modus geht der Bildschirm automatisch in den Schlafmodus, um Energie zu sparen. Er wird automatisch wieder aktiviert, wenn er ein Geräusch erkennt, das das Mikrofon der Kamera erreicht.

7. BACKLIGHT ANPASSEN

Im Überwachungsmodus drücken Sie die „Linke“ Taste, um die Bildschirmhelligkeit zu verringern, oder die „Rechte“ Taste, um sie zu erhöhen. Nach der Anpassung wird das Helligkeitssymbol für 3 Sekunden angezeigt.

8. ZOOM-FUNKTION

Im Überwachungsmodus drücken Sie die „Zoom-Taste“, um das Bild auf dem Bildschirm zu vergrößern. Es gibt drei Stufen der Vergrößerung (wechseln im Zyklus).

9. AUDIOMODUS

Im Überwachungsmodus drücken Sie die „Power / Rückkehr-Taste“, um den Audiomodus zu aktivieren. Im Audiomodus wird der Bildschirm ausgeschaltet, aber die Audioübertragung läuft weiter. Dies spart Strom, wenn Sie keine Bilder benötigen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Audiomodus zu verlassen.

10. PAN UND TILT

Im Überwachungsmodus drücken Sie die „Pan & Tilt“-Taste, um den Fernsteuerungsmodus zu aktivieren. Drücken Sie dann die Aufwärts/Abwärts/Links/Rechts-Tasten, um die Richtung der Kameralinse zu ändern. Wenn Sie die „Pan & Tilt“-Taste erneut drücken oder innerhalb von 5 Sekunden keine Taste drücken, wird der Fernsteuerungsmodus verlassen.

MENÜOPTIONEN**HAUPTMENÜ**

Drücken Sie die „OK/Menu“-Taste im Überwachungsbildschirm, um das Hauptmenü zu öffnen. Das Hauptmenü enthält 6 Optionen:

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. Kamera | 4. VOX |
| 2. Alarm | 5. Sprache |
| 3. Einstellungen | 6. Systeminfo |

KAMERA**1. KAMERA HINZUFÜGEN**

Drücken Sie die „Menu / OK“-Taste, um die Registrierungsoberfläche zu öffnen. Drücken Sie erneut die „Menu / OK“-Taste, um die Aufforderung „Kamera erneut registrieren“ anzuzeigen. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Pairing-Taste auf der Rückseite des Baby Units, um die Registrierung abzuschließen.

2. KAMERAANSICHT

Wenn mehrere Kameras angeschlossen sind, halten Sie die rechte Pfeiltaste gedrückt, um zwischen Kamera 1 und Kamera 2 umzuschalten oder zu scannen (Schleifen).

3. SCAN-VERZÖGERUNG

Stellen Sie die Zeit ein, nach der zwischen den angeschlossenen Kameras automatisch gewechselt wird.

4. KAMERA LÖSCHEN

Löschen Sie die angeschlossene Kamera.

5. KAMERA STROMANZEIGE

Stellen Sie die Kamera-Stromanzeige auf ON, OFF oder AUTO ein.

INTERCOM-LAUTSTÄRKE

Stellen Sie die Lautstärke des Intercoms ein: Hoch, Mittel oder Niedrig.

MUSIK

Wählen Sie eines der acht Wiegenlieder oder aktivieren Sie die Schleifenwiedergabe.

Stellen Sie die Lautstärke auf niedrig, mittel oder hoch ein.

ALARM

Drücken Sie die „Menu / OK“-Taste, um in den Bearbeitungsmodus zu gelangen oder das aktuelle Element zu bestätigen.

Drücken Sie die „Up / Down“-Tasten, um zum nächsten Element zu springen, und die „Left / Right“-Tasten, um den Wert zu ändern.

Drücken Sie die „Return“-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

EINSTELLUNGEN**1. ZEIT**

Drücken Sie die „Menu / OK“-Taste, um das Element auszuwählen, „Up / Down“-Tasten, um zum nächsten Element zu wechseln, und „Left / Right“-Tasten, um den Wert zu ändern.

2. TEMPERATUREINHEIT

Wechseln Sie zwischen Celsius und Fahrenheit.

3. ANTY-FLIMMERN

Passen Sie die Frequenz auf 50 Hz oder 60 Hz an, um sie an Ihre lokale Stromfrequenz anzupassen und das Flimmern zu reduzieren.

4. ALARMTÖNE

Sie können den Alarmton bei niedrigem Batteriestand ein- oder ausschalten. Wählen Sie aus drei verfügbaren Tönen.

5. LCD-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Passen Sie die Bildschirmhelligkeit an und stellen Sie die aktive Zeit der LCD-Hintergrundbeleuchtung im Menü ein.

VOX (SPRACHAKTIVIERUNG)**1. SYSTEMMODUS**

Wechseln Sie zwischen Normalmodus und VOX-Modus.

2. VOX-EMPFINDLICHKEIT

Passen Sie die Empfindlichkeit an: Niedrig / Mittel / Hoch.

SPRACHE

Wählen Sie aus 12 Sprachen: Englisch / Französisch / Spanisch / Portugiesisch / Italienisch / Deutsch / Türkisch / Russisch / Polnisch / Tschechisch / Slowakisch / Ungarisch.

SYSTEMINFORMATIONEN

Anzeigen der Hardware- und Software-Versionen.

TECHNISCHE DATEN**ALLGEMEIN**

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Frequenz: 2,4 GHz Digital | 5. Reichweite: 300 m im freien Betriebsfeld |
| 2. Modulationsmodus: GFSK | (Wände, Fenster, Türen und Treppen |
| 3. Betriebstemperatur: -10 bis +45°C | schwächen das Signal) |
| 4. Betriebsfeuchtigkeit: <85% | |



BEDIENUNGSANLEITUNG VIDEO-BABYPHONE

MONITOR

1. Bildschirm: 5" IPS
2. Auflösung: 480x854 Pixel
3. Batterie: Li-Ion 3050 mAh
4. Abmessungen (B x H x T): 165 x 85 x 19,5 mm

CAMERA

1. Sensor: CMOS
2. Minimale Beleuchtung: OLux (IR eingeschaltet)
3. Nachtsichtbereich: 5 m (15 Fuß)
4. Lichtsensor
5. Temperatursensor (Toleranz $\pm 2^{\circ}\text{C}$)
6. Abmessungen (B x H x T): 72,5 x 66,2 x 116 mm

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'assemblage doit être effectué par un adulte. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants lors de l'assemblage.
2. Évitez de placer l'unité ou les câbles dans le lit de bébé ou à portée de celui-ci. Maintenez une distance d'au moins 1 mètre.
3. Ne touchez pas les contacts de la prise avec des objets pointus ou métalliques.
4. Gardez le produit à l'écart de l'eau et des sources de chaleur.
5. Utilisez UNIQUEMENT les adaptateurs secteur fournis.

ATTENTION

Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.

Ce moniteur pour bébé ne remplace pas la surveillance responsable d'un adulte.

Concernant l'écho : Si le moniteur est trop proche de la caméra, un écho peut se produire.

Éloignez-les ou réduisez le volume pour éliminer le bruit.

La caméra ne possède pas de batterie intégrée ; elle DOIT être connectée à un adaptateur secteur pour fonctionner.

Il est recommandé de charger complètement le moniteur avant utilisation ; il fonctionne sur batterie en cas de panne de courant.

Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes ou en cas d'orage.

Nettoyez la caméra avec un chiffon doux et SEC.

Pour une utilisation en intérieur uniquement.

BARRE D'ÉTAT - A

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Indicateur de puissance du signal | 8. Barre de luminosité de l'écran |
| 2. Aperçu de la caméra | 9. Barre de volume |
| 3. Température ambiante autour de la caméra | 10. Lecture des berceuses |
| 4. Activation du mode VOX | 11. Niveau de zoom |
| 5. Activation de l'alarme | 12. Activation de la fonction PTT |
| 6. Heure | 13. Activation du contrôle Pan & Tilt |
| 7. Indicateur de niveau de batterie | |

SCHEMA DU PRODUIT - B

Moniteur / Unité parentale **B1**

- | | |
|--|---|
| 1. Écran LCD | 10. Touche Menu / OK |
| 2. Témoin d'alimentation LED | 11. Touche rétroéclairage - / touche gauche |
| 3. Touche rétroéclairage + / touche droite | 12. Touche volume + / touche haut |
| 4. Touche volume - / touche bas | 13. Port d'alimentation |
| 5. Touche marche/arrêt / touche retour | 14. Support de table |
| 6. Touche d'activation de la fonction Pan & Tilt | 15. Haut-parleur |
| 7. Microphone | 16. Touche de réinitialisation |
| 8. Touche de zoom numérique | |
| 9. Touche PTT / contrôle de la lecture des berceuses | |

Camera/ Unité bébé B2

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Haut-parleur | 6. Capteur de luminosité |
| 2. Capteur de température | 7. Objectif de la caméra |
| 3. Touche d'appairage | 8. LED infrarouges |
| 4. Port d'alimentation | 9. Témoin d'alimentation |
| 5. Microphone | |

DÉMARRAGE**ALIMENTATION DE LA CAMÉRA / UNITÉ BÉBÉ - C**

REMARQUE: La caméra ne possède pas de batterie intégrée. Elle doit être branchée à l'adaptateur secteur pendant l'utilisation.

Branchez l'extrémité fine de l'adaptateur à l'unité bébé, puis l'autre extrémité à une prise électrique.

ATTENTION: Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

Le témoin lumineux bleu s'allume lorsque l'unité bébé est en fonctionnement. (Optionnel)

RECHARGE DU MONITEUR / UNITÉ PARENTALE - D

Il est recommandé de charger complètement l'unité parentale avant la première utilisation.

L'unité fonctionne sur batterie lorsqu'elle est déconnectée de l'alimentation.

Branchez l'extrémité fine de l'adaptateur secteur à l'unité parentale, puis l'autre extrémité à une prise électrique.

ATTENTION: Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.

Le témoin lumineux bleu s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.

Pour allumer l'unité parentale, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant au moins 3 secondes.

**UTILISATION DU BABYPHONE
INSTALLATION DE L'APPAREIL****1. EMPLACEMENT DE L'UNITÉ BÉBÉ – CAMÉRA**

Placez l'unité bébé dans un endroit approprié (par exemple sur une table) et orientez l'objectif de la caméra vers la zone que vous souhaitez surveiller. Ajustez la position de la caméra jusqu'à ce que l'image sur l'unité parentale soit satisfaisante.

Attention: Ne placez jamais l'unité bébé à portée de main de l'enfant !

En cas d'interférences dans l'image ou le son, essayez de déplacer les appareils tout en veillant à ce qu'ils ne soient pas trop proches d'autres équipements électriques.

À propos de l'écho: Si le moniteur est trop proche de la caméra, un effet d'écho peut se produire. Éloignez les appareils l'un de l'autre ou réduisez le volume pour éliminer le bruit.

2. ENREGISTREMENT DE LA CAMÉRA

L'unité bébé est déjà enregistrée. Il n'est pas nécessaire de la réenregistrer, sauf si la connexion avec l'unité parentale est perdue.

Pour plus d'informations, consultez la section « Enregistrement de la caméra ».

3. VISION NOCTURNE

La caméra est équipée de 6 LED infrarouges, qui permettent de capturer des images claires dans l'obscurité.

4. FONCTION VOCALE (PTT)

Pour parler à votre enfant, maintenez enfoncé le bouton PTT sur l'unité parentale.

Le son sera transmis via le haut-parleur de l'unité bébé. Une icône de microphone apparaîtra à l'écran.

5. RÉGLAGE DU VOLUME

Dans l'interface de surveillance, appuyez sur Volume - pour diminuer ou sur Volume + pour augmenter le volume.

L'icône de volume s'affichera pendant 3 secondes après le réglage.

6. FONCTION VOX

En mode VOX, l'écran passe automatiquement en veille pour économiser de l'énergie.

Il se réactive automatiquement dès qu'un son est détecté par le microphone de la caméra.

7. RÉGLAGE DU RÉTROÉCLAIRAGE

Dans l'interface de surveillance, appuyez sur le bouton Left pour réduire la luminosité de l'écran ou sur Right pour l'augmenter. L'icône de luminosité s'affichera pendant 3 secondes après le réglage.

8. FONCTION ZOOM

Dans l'interface de surveillance, appuyez sur le bouton Zoom pour agrandir l'image à l'écran.

Trois niveaux de zoom sont disponibles et peuvent être sélectionnés de manière cyclique.

9. MODE AUDIO

Dans l'interface de surveillance, appuyez sur le bouton Power / Return pour activer le mode audio.

L'écran s'éteindra mais le son continuera à être transmis. Ce mode permet d'économiser de l'énergie lorsque l'image n'est pas nécessaire. Appuyez sur n'importe quel bouton pour quitter le mode audio.

10. FONCTION PAN & TILT

Dans l'interface de surveillance, appuyez sur le bouton Pan & Tilt pour activer le contrôle à distance de l'objectif. Utilisez ensuite les touches directionnelles haut, bas, gauche, droite pour ajuster l'angle de vue. Appuyez à nouveau sur Pan & Tilt ou attendez 5 secondes sans action pour quitter le mode de contrôle.

OPTIONS DU MENU**MENU PRINCIPAL**

Pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche OK/Menu dans l'interface de surveillance.

Le menu principal comprend 6 rubriques :

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1. Caméra | 4. VOX |
| 2. Alarme | 5. Langue |
| 3. Paramètres | 6. Informations système |

CAMÉRA**1. AJOUTER UNE CAMÉRA**

Appuyez sur la touche Menu / OK pour accéder à l'interface d'enregistrement.

Appuyez à nouveau sur Menu / OK pour faire apparaître le message « Réenregistrer la caméra ».

Appuyez sur la touche d'appairage située à l'arrière de l'unité bébé dans un délai de 10 secondes pour finaliser l'enregistrement.

2. APERÇU DE LA CAMÉRA

Lorsque deux caméras sont connectées, maintenez la touche fléchée droite pour basculer entre Caméra 1 et Caméra 2, ou activer le balayage automatique en boucle.

3. DÉLAI DE BALAYAGE

Définissez le temps de commutation automatique entre les caméras connectées.

4. SUPPRIMER UNE CAMÉRA

Supprimez une caméra connectée.

5. VOYANT D'ALIMENTATION DE LA CAMÉRA

Réglez l'indicateur lumineux de la caméra sur ON, OFF ou AUTO.

VOLUME DE L'INTERPHONE

Réglez le volume de l'interphone sur élevé, moyen ou faible.

MUSIQUE

Sélectionnez l'une des huit berceuses ou activez la lecture en boucle.

Réglez le volume sonore sur faible, moyen ou élevé.

ALARME

Appuyez sur la touche Menu / OK pour entrer en mode édition ou pour confirmer l'élément sélectionné.

Utilisez les touches Haut / Bas pour passer à l'élément suivant et les touches Gauche / Droite pour modifier la valeur.

Appuyez sur la touche Retour pour revenir au menu précédent.

PARAMÈTRES

1. HEURE

Appuyez sur la touche Menu / OK pour sélectionner un élément, utilisez les flèches Haut / Bas pour passer à l'élément suivant, et Gauche / Droite pour modifier la valeur.

2. UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Sélectionnez l'unité de mesure de température : Celsius ou Fahrenheit.

3. ANTI-SCINTILLEMENT (ANTI-FLICKER)

Réglez la fréquence sur 50 Hz ou 60 Hz en fonction du réseau électrique local, afin de réduire les scintillements à l'écran.

4. SONS D'ALARME

Activez ou désactivez les sons d'alerte pour batterie faible. Trois tonalités différentes sont disponibles.

5. RÉTROÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN LCD

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran ainsi que la durée d'activation du rétroéclairage via le menu.

VOX (ACTIVATION VOCALE)

1. MODE SYSTÈME

Passez du Mode Normal au Mode VOX.

2. SENSIBILITÉ VOX

Réglez la sensibilité sur Faible / Moyenne / Élevée.

LANGUE

Choisissez parmi 12 langues : Anglais / Français / Espagnol / Portugais / Italien / Allemand / Turc / Russe / Polonais / Tchèque / Slovaque / Hongrois.

INFORMATIONS SYSTÈME

Affichez les versions matérielle et logicielle du moniteur.

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRAL

1. Fréquence : 2,4 GHz numérique
2. Mode de modulation : GFSK
3. Température de fonctionnement : de -10 à +45 °C
4. Humidité de fonctionnement : <85 %
5. Portée : 300 m en champ libre (les murs, fenêtres, portes et escaliers peuvent affaiblir le signal)

MONITEUR

1. Écran : 5" IPS
2. Résolution : 480 × 854 pixels
3. Batterie : Li-ion 3050 mAh
4. Dimensions (L × H × P) : 165 × 85 × 19,5 mm

CAMÉRA

1. Capteur : CMOS
2. Éclairage minimal : 0 Lux (avec IR activé)
3. Portée de vision nocturne : 5 m (15 pieds)
4. Capteur de luminosité
5. Capteur de température (tolérance ± 2 °C)
6. Dimensions (L × H × P) : 72,5 × 66,2 × 116 mm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. È necessario il montaggio da parte di un adulto. Tenere le piccole parti lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio.
2. Evitare di posizionare l'unità o i cavi nella culla o alla portata del bambino. Mantenere una distanza di almeno 1 metro.
3. Non toccare i contatti della spina con oggetti appuntiti o metallici.
4. Tenere il prodotto lontano dall'acqua o da fonti di calore.
5. Utilizzare SOLO gli adattatori di alimentazione forniti.

ATTENZIONE

Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocarci.

Questo baby monitor non sostituisce la supervisione responsabile di un adulto.

Riguardo all'eco: se il monitor è troppo vicino alla telecamera, potrebbe verificarsi un'eco.

Tenerli separati o abbassare il volume per eliminare il rumore.

La telecamera non ha una batteria integrata; deve essere collegata a un adattatore di alimentazione mentre è in funzione.

Si consiglia di caricare completamente il monitor prima dell'uso; funziona a batteria in caso di interruzione di corrente.

Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato per lunghi periodi o durante i temporali.

Pulire la telecamera con un panno morbido e asciutto.

Solo per uso interno.

BARRA DI STATO - A

- | | |
|--|--|
| 1. Indicatore della potenza del segnale | 8. Barra della luminosità dello schermo |
| 2. Anteprima della telecamera | 9. Barra del volume |
| 3. Temperatura rilevata vicino alla telecamera | 10. Riproduzione della ninna nanna |
| 4. Attivazione modalità VOX | 11. Livello dello zoom |
| 5. Attivazione dell'allarme | 12. Attivazione della funzione PTT |
| 6. Ora | 13. Attivazione del controllo Pan e Tilt |
| 7. Indicatore del livello della batteria | |

SCHEMA DEL PRODOTTO - B

Monitor / Unità Genitore **B1**

- | | |
|--|---|
| 1. Schermo LCD | 9. Tasto PTT / controllo riproduzione ninna nanna |
| 2. Indicatore LED di alimentazione | 10. Tasto Menu / OK |
| 3. Tasto retroilluminazione + / tasto destro | 11. Tasto retroilluminazione - / tasto sinistro |
| 4. Tasto volume - / tasto giù | 12. Tasto volume + / tasto su |
| 5. Tasto accensione / tasto indietro | 13. Ingresso alimentazione |
| 6. Tasto attivazione funzione Pan&Tilt | 14. Supporto da tavolo |
| 7. Microfono | 15. Altoparlante |
| 8. Tasto zoom digitale | 16. Tasto di reset |

Telecamera / Unità Bambino **B2**

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Altoparlante | 6. Sensore di luce |
| 2. Sensore di temperatura | 7. Obiettivo della telecamera |
| 3. Tasto di accoppiamento (pairing) | 8. LED a infrarossi |
| 4. Ingresso alimentazione | 9. Indicatore di alimentazione |
| 5. Microfono | |

 INIZIARE**ALIMENTAZIONE DELLA TELECAMERA / UNITÀ BAMBINO - **

NOTA: La telecamera non è dotata di batteria integrata. Deve essere collegata all'alimentatore durante l'uso.

Collega l'estremità più piccola dell'alimentatore all'unità bambino e l'altra estremità a una presa elettrica.

ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione.

Il LED blu si accenderà quando l'unità bambino sarà in funzione. (Opzionale)

**RICARICA DEL MONITOR / UNITÀ GENITORE - **

Si consiglia di caricare completamente l'unità genitore prima dell'uso. Quando non è collegata all'alimentazione, l'unità funziona a batteria.

Collega l'estremità più piccola dell'alimentatore all'unità genitore e l'altra estremità a una presa elettrica.

ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione.

Il LED blu di ricarica si accenderà per indicare che la batteria è in carica.

Per accendere l'unità genitore, tenere premuto il tasto di accensione per almeno 3 secondi.

UTILIZZO DEL BABY MONITOR**POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO****1. POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ BAMBINO – TELECAMERA**

Posiziona l'unità bambino in un punto stabile e comodo (ad esempio su un tavolo) e orienta l'obiettivo della telecamera verso l'area che desideri monitorare. Regola l'angolazione finché l'immagine visualizzata sull'unità genitore risulta soddisfacente.

Attenzione: Non posizionare l'unità bambino a portata del bambino!

Se l'immagine o l'audio risultano disturbati, prova a spostare i dispositivi in un'altra posizione, assicurandoti che non siano troppo vicini ad altri dispositivi elettrici.

Riguardo all'eco: Se il monitor è troppo vicino alla telecamera, potrebbe verificarsi un effetto eco. Allontana i dispositivi tra loro oppure riduci il volume per eliminare il rumore.

2. REGISTRAZIONE DELLA TELECAMERA

L'unità bambino è già pre-registrata. Non è necessario registrarla nuovamente, a meno che non perda la connessione con l'unità genitore.

Consulta la sezione "Registrazione della telecamera" per maggiori informazioni.

3. VISIONE NOTTURNA

La telecamera è dotata di 6 LED a infrarossi che permettono una visione chiara anche al buio.

4. FUNZIONE VOCALE (PTT)

Per parlare con il tuo bambino, tieni premuto il tasto PTT sull'unità genitore: l'audio verrà trasmesso tramite l'altoparlante dell'unità bambino. Sullo schermo apparirà l'icona del microfono.

5. REGOLAZIONE DEL VOLUME

Nell'interfaccia di monitoraggio, premi il tasto Volume - (riduci volume) o Volume + (aumenta volume).

Dopo la regolazione, l'icona del volume resterà visibile per 3 secondi.

6. FUNZIONE VOX

In modalità VOX, lo schermo passa automaticamente in standby per risparmiare energia. Si riattiverà automaticamente quando il microfono della telecamera rileverà un suono.

7. REGOLAZIONE DELLA RETROILLUMINAZIONE

Nell'interfaccia di monitoraggio, premi il tasto Left (diminuisce luminosità) o Right (aumenta luminosità). Dopo la regolazione, l'icona della luminosità resterà visibile per 3 secondi.

8. FUNZIONE ZOOM

Nell'interfaccia di monitoraggio, premi il tasto Zoom per ingrandire l'immagine sullo schermo.

Sono disponibili tre livelli di ingrandimento, attivabili ciclicamente.

9. MODALITÀ AUDIO

Nell'interfaccia di monitoraggio, premi il tasto Power / Return per attivare la modalità solo audio.

In questa modalità, lo schermo si spegne ma la trasmissione audio continua.

È utile per risparmiare energia quando non è necessario visualizzare l'immagine.

Premi un qualsiasi tasto per uscire dalla modalità audio.

10. PAN & TILT

Nell'interfaccia di monitoraggio, premi il tasto Pan & Tilt per attivare il controllo remoto della direzione dell'obiettivo.

Quindi usa i tasti freccia su, giù, sinistra, destra per regolare la visuale.

Premi nuovamente il tasto Pan & Tilt oppure attendi 5 secondi senza premere nulla per uscire dalla modalità.

OPZIONI DEL MENU**MENU PRINCIPALE**

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Telecamera | 4. VOX |
| 2. Allarme | 5. Lingua |
| 3. Impostazioni | 6. Informazioni di sistema |

TELECAMERA**1. AGGIUNGI TELECAMERA**

Premi il tasto "Menu / OK" per accedere all'interfaccia di registrazione.

Premi nuovamente "Menu / OK": comparirà il messaggio "Registrare nuovamente la telecamera".

Premi il tasto di accoppiamento sul retro dell'unità bambino entro 10 secondi per completare la registrazione.

2. ANTEPRIMA TELECAMERA

Quando sono collegate due telecamere, tieni premuto il tasto freccia destra per passare da Telecamera 1 a Telecamera 2 oppure attivare la funzione scansione ciclica.

3. RITARDO SCANSIONE

Imposta il tempo di commutazione automatica tra le telecamere collegate.

4. ELIMINA TELECAMERA

Rimuovi una telecamera precedentemente collegata.

5. SPIA DI ALIMENTAZIONE DELLA TELECAMERA

Set the camera power indicator to ON, OFF, or AUTO.

VOLUME DELL'INTERFONO

Regola il volume dell'interfono su alto, medio o basso.

MUSICA

Seleziona una delle otto ninne nanne oppure attiva la riproduzione continua in loop.

Imposta il volume su basso, medio o alto.

ALLARME

Premi il tasto "Menu / OK" per accedere alla modalità di modifica o confermare la voce selezionata.

Utilizza i tasti "Su / Giù" per scorrere tra le opzioni e "Sinistra / Destra" per modificarne il valore.

Premi il tasto "Return" per tornare al menu precedente.

IMPOSTAZIONI**1. ORA**

Premi "Menu / OK" per selezionare la voce desiderata, "Su / Giù" per passare alla successiva e "Sinistra / Destra" per modificarne il valore.

2. UNITÀ DI TEMPERATURA

Seleziona l'unità di misura della temperatura: Celsius o Fahrenheit.

3. ANTISFARFALLO (ANTI-FLICKER)

Regola la frequenza a 50 Hz o 60 Hz in base alla rete elettrica locale, per ridurre il tremolio dell'immagine.

4. SUONI DI ALLARME

Puoi attivare o disattivare gli allarmi sonori relativi alla batteria scarica.

Sono disponibili tre tipi di suono tra cui scegliere.

5. RETROILLUMINAZIONE LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo e impostare il tempo di accensione della retroilluminazione tramite il menu.

VOX (ATTIVAZIONE VOCALE)**1. MODALITÀ DI SISTEMA**

Passa dalla Modalità normale alla Modalità VOX.

2. SENSIBILITÀ VOX

Regola la sensibilità su Bassa / Media / Alta.

LINGUA

Scegli tra 12 lingue: Inglese / Francese / Spagnolo / Portoghese / Italiano / Tedesco / Turco / Russo / Polacco / Ceco / Slovacco / Ungherese.

INFO DI SISTEMA

Visualizza le versioni hardware e software.

SPECIFICHE**GENERALE**

- | | |
|---|--|
| 1. Frequenza: 2,4 GHz Digitale | 4. Umidità di esercizio: <85% |
| 2. Modalità di modulazione: GFSK | 5. Portata: 300 m in campo aperto (muri, finestre, porte e scale possono ridurre il segnale) |
| 3. Temperatura di esercizio: da -10 a +45°C | |

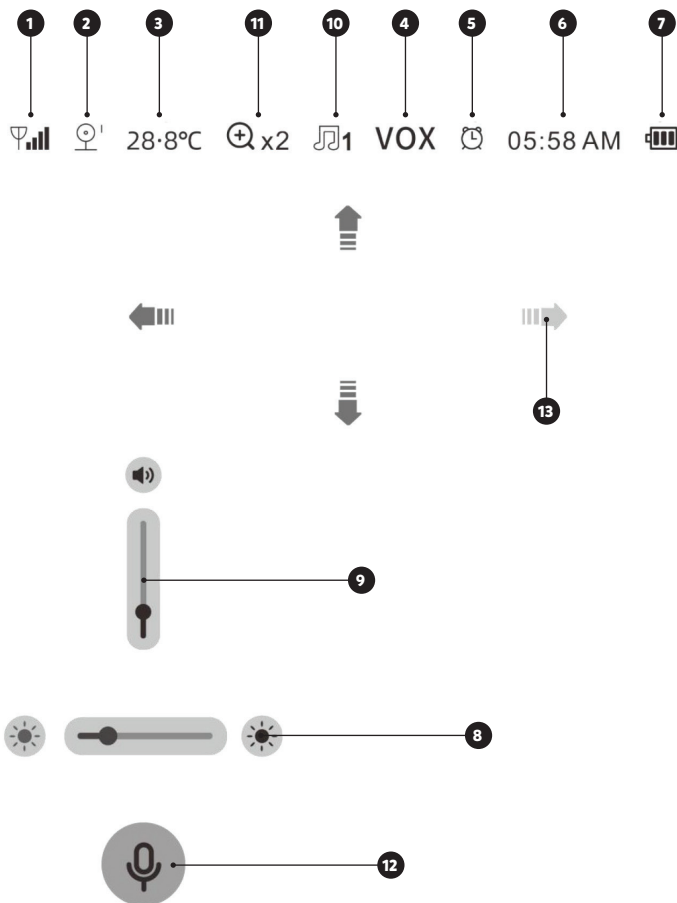
MONITOR

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Schermo: 5" IPS | 3. Batteria: Li-ion 3050 mAh |
| 2. Risoluzione: 480 × 854 pixel | 4. Dimensioni (L × A × P): 165 × 85 × 19,5 mm |

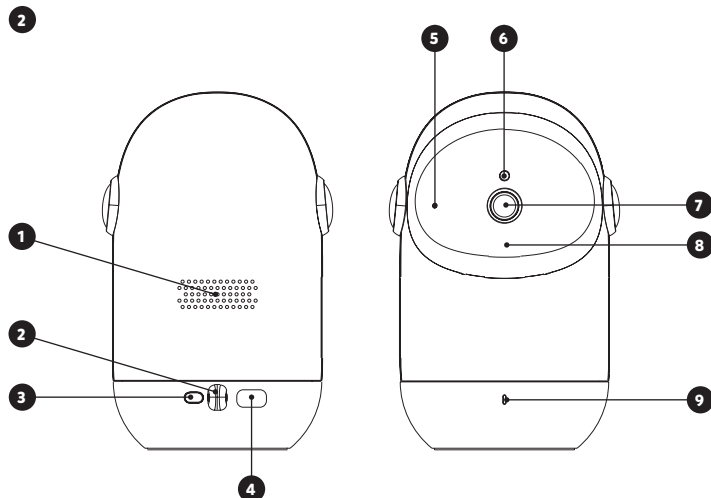
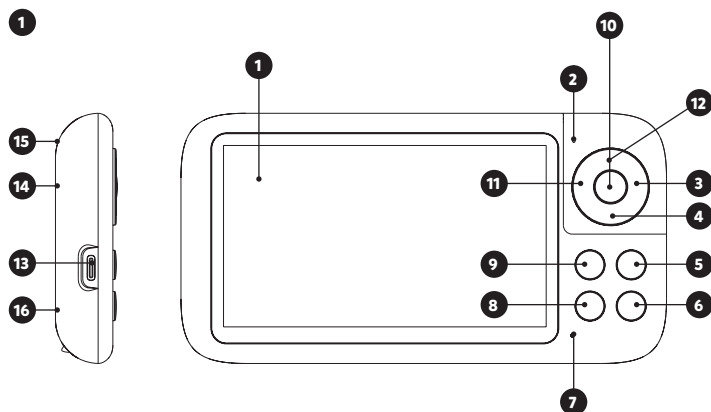
TELECAMERA

- | | |
|--|---|
| 1. Sensore: CMOS | 4. Sensore di luce |
| 2. Illuminazione minima: 0 Lux (con IR attivo) | 5. Sensore di temperatura (tolleranza ±2°C) |
| 3. Portata visione notturna: 5 m (15 ft) | 6. Dimensioni (L × A × P): 72,5 × 66,2 × 116 mm |

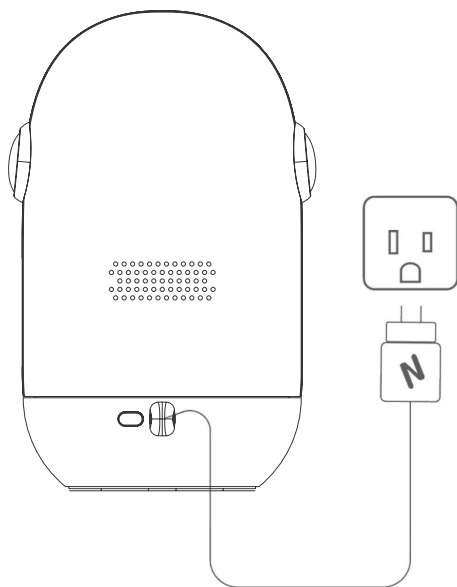
A STAVOVÝ PANEL / STAVOVÝ PANEL / ÁLLAPOTJELZŐ SOR / PASEK NARZĘDZI
STATUS BAR / STATUSLEISTE / BARRE D'ÉTAT / BARRA DI STATO

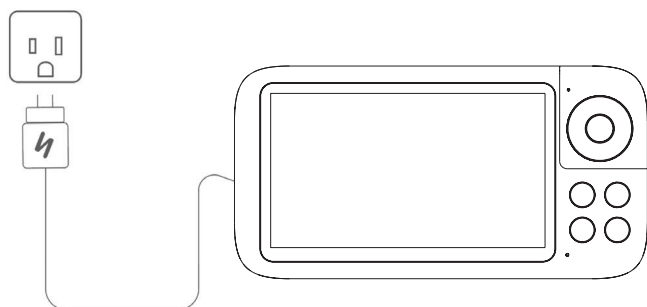


B SCHÉMA PRODUKTU / SCHÉMA PRODUKTU / TERMÉKDIAGRAM
 SCHEMAT PRODUKTU / PRODUCT DIAGRAM / PRODUKTANSICHT
 SCHÉMA DU PRODUIT / SCHEMA DEL PRODOTTO



C





www.petiteetmars.com